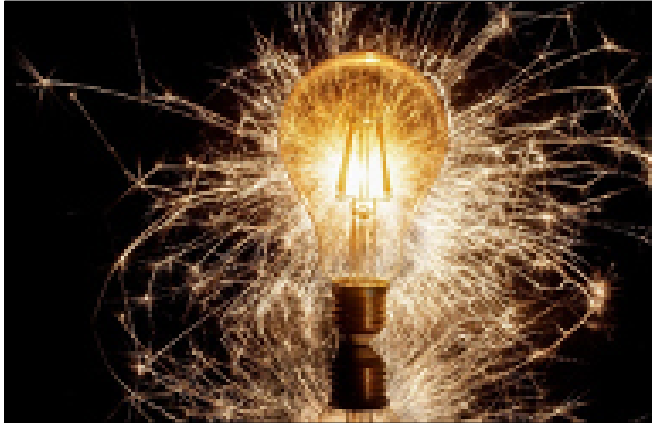




## Liebe Mitglieder und Freunde der PVETH



*Wir wünschen euch ein leuchtendes und  
erfreuliches neues Jahr!*

**Vorstand der PVETH**

Auch für dieses Jahr haben wir wieder ein vielfältiges Programm vorbereitet. Leider bestimmt weiterhin Corona unser Tun und Lassen:

- Den Vortrag von S. Haldemann am 6. Januar 2022 konnten wir nur mit Einhaltung der 2G-Regel und Maskenpflicht auch beim Sitzen durchführen.
- Der geplante Vortrag vom 17. Februar 2022 muss ausfallen.

Beachtet bitte auch die Terminänderung unserer **Chlausfeier, die neu am Do., 8. Dezember 2022** stattfindet.

Wir bitten euch, wegen allfälliger Änderungen und Verschiebung von Anlässen regelmässig **unsere Homepage [pveth.ethz](http://pveth.ethz.ch), Rubrik 'Aktuell'** zu konsultieren.

## Hansruedi Missland

9. Dezember 2021  
**Chlausfeier im Hotel Spirgarten, Zürich mit Andreas Aeschlimann**

**Organisation: Hansruedi Missland und Vorstand**

Corona hat uns immer noch, oder wieder, fest im Griff. Umso schöner war es, dass wir trotzdem gemeinsam den Abschluss von unserem diesjährigen Jahresprogramm mit der traditionellen Chlausfeier begehen konnten.

Zum ersten Mal fand sie im 'Spirgarten' am

Lindenplatz in Zürich statt.

Wegen dem erneuten Aufflammen der Corona-Pandemie mussten wir sehr viele Absagen verzeichnen. Um 14 Uhr begrüusste der Präsident Hansruedi Missland die 33 Anwesenden.

Er gab einen kurzen Überblick über das vergangene Vereinsjahr und gab seiner Freude Ausdruck, dass wiederum ein vielfältiges Programm realisiert werden konnte. Er verdankte den aktiven Einsatz vieler Mitarbeitenden, sei es im Vorstand oder als Wanderleiterinnen oder Wanderleiter. Sein Dank ging auch an die ETH Zürich, die unsere Veranstaltungen finanziert und uns auch Räumlichkeiten für unser Büro zur Verfügung stellt.



*Gemütliches Beisammensein*

*Foto Bruno Vogt*

Nun begann der 'gemütliche' Teil, mit angeregten Diskussionen und dem Essen.

Herr Andreas Aeschlimann sorgte danach für viel



*Andreas Aeschlimann in Aktion*

*Foto Hansruedi Missland*

Schmunzeln mit der Interpretation von bekannten und weniger bekannten Chansons von Mani Matter. Als letztes Lied interpretierte er dann das Chanson, das in keinem Repertoire fehlen darf, nämlich "s' Zündhölzli". Zu unserer aller Überraschung sang er danach eine von ihm gedichtete, aktualisierte Version mit 'Corona' als Thema: wir waren verblüfft, es klang als hätte Mani Matter es geschrieben. Zum Abschluss dieses Nachmittages liessen wir uns feinen Streuselkuchen mit Rahm und dazu einen Kafi schmecken.



*Diskussion am runden Tisch*

*Foto Hansruedi Missland*

Gegen 17 Uhr machten wir uns auf den Heimweg. Wir hatten einen gemütlichen Nachmittag verbracht und es genossen, wieder einmal zusammen zu sitzen und z'gspröchle.

*Hansruedi Missland*

6. Januar 2022

### Vortrag mit Daniel Haldemann Spanische Pyrenäen: Wo das Edelweiss blüht

Organisation: **Hansruedi Missland**

Endlich konnten wir wieder einmal einen Vortrag veranstalten, wenn auch unter Einhaltung strikter Bedingungen: 2 G und Maskentragpflicht auch im Sitzen.

Trotz der sich rasant ausbreitenden Omikron-Variante fanden sich 17 Mitglieder der PVETH im Alumni-Pavillon ein, um sich in die spanischen Pyrenäen entführen zu lassen.

Herr Daniel Haldemann verblüffte uns mit Aufnahmen, die in der Schweiz hätten gemacht werden können: Gämse im Schneefeld, Murmeli versteckt unter Felsen, Edelweiss, Enzian und Alpenrosen Landschaften wie unsere Voralpen mit weidenden Kühen ...



*Daniel Haldemann Foto B. Vogt*



Aber es gibt da doch Unterschiede: vor allem die Blumen sind oft grösser und langstieliger als bei uns,

weil sie mehr Feuchtigkeit bekommen oder die prächtige Pyrenäen-Lilie, die nur dort vorkommt. Eine Landschaft mit See und Bergen ist unserem Walensee mit den Churfürsten sehr ähnlich. Der See ist allerdings ein Stausee, der dort nicht der Energiegewinnung dient wie bei uns, sondern als Wasserspeicher. Mit offenen Kanälen, die hunderte von Kilometern lang sind, wird das Wasser bis zu den tiefer liegenden Orangen- und anderen Plantagen geführt. Dies ist aber nicht sehr effizient, denn es gehen 30%-60% des Wassers durch



*Zuhörende mit Corona Abstand*



*Foto Bruno Vogt*



*Daniel Haldemann beantwortet Fragen Foto Hansruedi Missland*

Verdunstung auf der langen 'Reise' verloren. Da von der Regierung hauptsächlich die Küstenregionen touristisch erschlossen wurden, herrschen in der Bergwelt wunderbare Naturverhältnisse. Unsere virtuelle Reise endete am Fuss der Pyrenäen, am Mittelmeer.

*Hansruedi Missland*

#### Mutationen 15.11.- 06.01.2022

*Eintritte:*

---

*Austritte:*

**Köchle Karl**, Morgentalstrasse 30, 8038 Zürich  
**Palmer Erika**, Im Stadtwald 5, 9400 Rorschach  
**Chhim-Buoy Kanika**, Brahmstrasse 13, 8003 Zürich

*Todesfall:*

**Caporale Carassi Raffaella**, Keimlerweg 10, 8902 Urdorf

*Adressänderung:*

---

#### Impressum

**Herausgeberin:** PVETH  
WEC F3.1, Weinbergstrasse 11, 8092 Zürich, www.pveth.ethz.ch  
**Redaktion:** Bruno Vogt vogtb@retired.ethz.ch  
**Gestaltung und Satz:** Bruno Vogt  
**Druck:** Feldnerdruck Oetwil am See  
**Auflage:** 110 Exemplare